

Tôi không phải là công dân Mỹ. Liệu tôi có được tem phiếu thực phẩm không? Con tôi có được không?

Bạn có thể được tem phiếu thực phẩm nếu là di dân hợp pháp. Sở Phúc lợi Xã hội Quận sẽ quyết định việc này.

Ngay cả khi bạn không đủ điều kiện vì tình trạng di dân thì con bạn, nếu là di dân hợp pháp hoặc là công dân, vẫn có thể đủ điều kiện. Bạn không cần phải cung cấp thông tin về tình trạng di dân của bạn khi nộp đơn cho con là di dân hợp pháp hoặc công dân.

Xe buýt con thoi Miễn phí

Có dịch vụ xe buýt con thoi với cửa lên xuống cho xe lăn từ Trung tâm Vận chuyển San Rafael đến số 120 North Redwood Drive, San Rafael (8:30 sáng – 3:15 chiều), và khứ hồi về trung tâm vận chuyển. Để có thêm thông tin về xe buýt con thoi miễn phí, xin gọi: 415-473-5968.

Để có thêm thông tin về tem phiếu thực phẩm, xin vào trang www.snap-step1.usda.gov hoặc www.myfoodstamps.org.

Hãy nộp đơn xin Tem phiếu Thực phẩm Ngày hôm nay!

Đây là những địa điểm bạn có thể nộp đơn xin Tem phiếu Thực phẩm:

Các Văn phòng Tem phiếu Thực phẩm:

San Rafael

120 North Redwood Drive

San Rafael, CA 94903

Điện thoại: (415) 473-3400

Fax: (415) 473-3555

Giờ Làm việc: 8:00 sáng – 4:30 chiều

West Marin

100 6th Street

Point Reyes Station, CA 94956

Điện thoại: (415) 663-8231

Fax: (415) 473-3828

Giờ Làm việc: 8:30 sáng – 12:00 trưa,
1:00 trưa – 5:00 chiều

Sách mỏng này có mục đích mô tả tổng quát những chương trình trợ cấp. Để biết thông tin chi tiết về chương trình và những điều kiện đòi hỏi, xin đến gặp chương trình hoặc cơ quan cụ thể.

Nộp đơn xin
Tem phiếu
Thực phẩm

Làm thế nào để có thực phẩm cho bạn và gia đình



United Way 2-1-1

Thông tin và giới thiệu miễn phí và bảo mật 24 tiếng một ngày, 7 ngày một tuần bằng 150 thứ tiếng. Gọi 2-1-1 cho bất cứ những nhu cầu y tế và dịch vụ nhân sinh nào.

Marin Health and Human Services

Marin Health and Human Services

Chương trình Tem phiếu Thực phẩm

Chương trình Tem phiếu Thực phẩm giúp người có lợi tức thấp hoặc không có lợi tức mua được thực phẩm bổ dưỡng. Phúc lợi Tem phiếu Thực phẩm không phải bằng tiền mặt. Nó dưới hình thức một thẻ điện tử (electronic benefit transfer (EBT)) sử dụng như thẻ ngân hàng để mua thực phẩm. Phần lớn các tiệm thực phẩm nhận tem phiếu.

Tôi có thể được Tem phiếu Thực phẩm không?

Để được tem phiếu thực phẩm, lợi tức và những tài nguyên khác của bạn phải thấp hơn một số giới hạn. Những giới hạn về lợi tức khác biệt đối với những hộ gia đình có người cao niên hoặc mất năng lực.

Nếu lợi tức của bạn thấp hơn số tiền trong bảng dưới đây thì bạn có thể đủ điều kiện:

Hướng dẫn về Lợi tức

Hiệu lực ngày 1 tháng Mười, 2008

Số người trong hộ	Giới hạn Tổng lợi tức Hàng tháng
1	\$1,127
2	\$1,517
3	\$1,907
4	\$2,297
5	\$2,687
6	\$3,077

- ✓ Những người nhận SSI/SSP không đủ điều kiện.
- ✓ Nhà và những vật sở hữu cá nhân như đồ nội thất không bị tính vào giới hạn tài nguyên.

Để xem bạn có thể được tem phiếu thực phẩm hay không, xin vào trang www.foodstamps-step1.usda.gov. Hãy trả lời những câu hỏi. Bạn sẽ biết nếu có đủ điều kiện và sẽ được bao nhiêu. Nhưng để biết chắc chắn thì bạn phải nộp đơn.

Làm thế nào để nộp đơn xin tem phiếu thực phẩm?

- ◆ Điện thoại hoặc đến văn phòng tem phiếu thực phẩm để lấy mẫu đơn.
- ◆ Điền mẫu đơn đầy đủ theo khả năng và nộp trực tiếp, qua bưu điện hoặc fax.
- ◆ Đến phỏng vấn. Bạn có thể nhờ một người bạn hoặc thân nhân đi cùng hoặc đi thay cho bạn.



- ◆ Bạn phải xuất trình cho văn phòng những giấy tờ như cuống phiếu lương, các biên nhận tiền thuê hoặc nợ nhà, tiện ích, chăm sóc cho trẻ em và người già, và lệnh cấp dưỡng cho con. Văn phòng sẽ cho bạn biết chính xác những giấy tờ và những thông tin khác để chứng minh lợi tức và những chi phí.

Sau khi xét đơn, nhân viên văn phòng sẽ cho bạn biết nếu có được tem phiếu thực phẩm hay không và bao nhiêu.



Nếu bị từ chối không được tem phiếu thực phẩm, tôi có thể hỏi lý do không?

Có. Xin gọi điện thoại hoặc đến văn phòng để hỏi lý do. Nếu bạn nghĩ rằng đã có một sự nhầm lẫn, xin yêu cầu gặp giám sát viên. Nếu bạn không đồng ý với sự giải thích, bạn có thể yêu cầu một phiên “Điều trần Tiểu bang”. Điều trần Tiểu bang miễn phí nhưng phải yêu cầu trong vòng 90 ngày kể từ ngày bị từ chối.